

KORISNIČKI PRIRUČNIK

KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ

HRVATSKI

Molimo prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte priručnik i sačuvajte ga za slučaj buduće potrebe.

Stropna kazeta - 2-STRANI ISPUH

Prijevod originalnih uputa

SADRŽAJ

Mjere opreza3

Prije rada uređaja8

Upute za rad uređaja9

Održavanje i servis10

Prije pozivanja servisa
.....12



VAŠE ZABILJEŠKE

Ovdje upišite broj modela i serijski broj:

Model #

Serijski broj #

Brojeve ćete pronaći na bočnoj strani svake jedinice uređaja.

Naziv prodavača

Datum kupnje

■ Spajalicom zakačite račun na ovu stranicu u slučaju potrebe dokazivanja datuma kupnje i svrhu ostvarenja jamstva.



PROČITAJTE PRIRUČNIK

U priručniku ćete pronaći brojne korisne savjete kako pravilno koristiti i održavati vaš klimatizacijski uređaj. Samo malo vaše pažnje i brige oko održavanja može vam uštedjeti puno vremena i novca tijekom radnog vijeka vašeg klimatizacijskog uređaja. U odjeljku o rješavanju poteškoća pronaći ćete brojne odgovore na uobičajene probleme. Ako prvo pogledate odjeljak sa savjetima za otklanjanje poteškoća, možda uopće nećete trebati pozivati servis.



OPREZ

- Za popravak i održavanje uređaja pozovite ovlaštenog servisera.
- Za postavljanje uređaja pozovite instalatera.
- Klimatizacijski uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane male djece i invalida bez nadzora.
- Malu je djecu potrebno nadzirati kako bi bili sigurni da se neće igrati s klimatizacijskim uređajem.
- Kada je potrebna zamjena električnog kabela, zamjenu treba izvršiti ovlašteno osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove.
- Rad postavljanja i priključivanja treba izvoditi samo kvalificirano i ovlašteno osoblje sukladno Pravilniku o električnim instalacijama,



Mjere opreza

Kako bi spriječili ozljeđivanja korisnika i drugih osoba, kao i oštećenja imovine, morate se pridržavati sljedećih uputa.

■ Nepravilan rad uslijed zanemarivanja uputa će uzrokovati ozljeđivanje i štetu. Ozbiljnost je klasificirana prema sljedećim pokazateljima.



UPOZORENJE

Ovaj simbol ukazuje na mogućnost uzrokovanja smrti i ozbiljnih ozljeda.



OPREZ

Ovaj simbol ukazuje samo na mogućnost uzrokovanja ozljeda i oštećenja imovine.

■ Dolje su objašnjena značenja simbola koji se koriste u ovom priručniku.



Obvezno ne raditi.



Obvezno se pridržavati uputa.



UPOZORENJE

■ Postavljanje

Ne koristite neispravan ili nedovoljno jaki osigurač. Električno napajanje uređaja vršite na zasebnom strujnom krugu.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Za električni rad kontaktirajte trgovca, prodavača, kvalificiranog električara ili ovlašteni servisni centar.

- Ne rastavljajte i ne popravljajte proizvod. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Proizvod obvezno uzemljite.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Dobro postavite ploču i poklopac upravljačke kutije.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Obvezno instalirajte zasebni strujni krug i osigurač.

- Nepravilno priključivanje vodova i nepravilno instaliranje može uzrokovati strujni udar ili požar.

Koristite osigurač ili prekidač potrebne nazivne vrijednosti.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne prilagođavajte i ne produžavajte električni kabele.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne postavljajte, ne skidajte i ponovo ne postavljajte uređaj sami.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeđivanja.

Budite pažljivi kod raspakiravanja i postavljanja proizvoda.

- Oštri rubovi mogu ozlijediti. Posebno pazite na rubove kućišta i krilca kondenzatora i isparivača.

Za postavljanje, uvijek kontaktirajte dobavljača ili ovlašteni servisni centar.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeđivanja.

Ne postavljajte proizvod na neispravno montažno postolje.

- Time možete uzrokovati ozljeđivanje, nesreću ili oštećenje proizvoda.

Ne uključujte sklopku ili napajanje kada su prednja ploča, ormarić, gornji poklopac ili poklopac upravljačke kutije uklonjeni ili otvoreni.

- U suprotnom, može doći do požara, električnog udara, eksplozije ili smrti.

Pazite da područje postavljanja ne propadne s godinama.

- Ako dođe do urušavanja osnove, klimatizacijski uređaj može pasti zajedno s osnovom, uzrokujući oštećenje imovine, kvar uređaja i ozljeđivanje osoba.

Prilikom provjere propusnosti ili pražnjenja zraka upotrijebite vakuumsku pumpu ili inertni plin (dušik). Ne upotrebljavajte komprimirani zrak ni kisik, kao ni zapaljive plinove. U protivnom, to može prouzročiti požar ili eksploziju.

- Postoji opasnost od smrti, ozljeda, požara ili eksplozije.

■ Rad uređaja

Pazite da osigurate da tijekom rada uređaja ne može doći do izvlačenja i oštećivanja električnog kabela uređaja.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne stavljate grijač ili druge uređaje blizu električnog kabela.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne koristite proizvod u čvrsto zatvorenom prostoru na duže vrijeme.

- Može doći do nedostatka kisika.

Prekinite rad uređaja i zatvorite prozor u slučaju oluje ili orkansog vjetera. Ako je moguće, skinite proizvod s prozora prije nego udari orkanski vjeter.

- Postoji opasnost od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Ne stavljajte nikakve predmete na električni kabel.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne dopustite da voda ulazi u električne dijelove.

- Postoji opasnost od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

U slučaju istjecanja zapaljivog plina, isključite plin i otvorite prozor kako bi prozračili prostoriju, prije nego što uključite proizvod.

- Ne koristite telefon i ne uključujte i ne isključujte prekidače. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

Ne otvarajte ulaznu rešetku tijekom rada uređaja. (Ne dirajte elektrostatički filter, ako je uređaj opremljen s tom vrstom filtera.)

- Postoji opasnost od ozljeđivanja, strujnog udara ili kvara proizvoda.

Ne dirajte (ne upravljajte) proizvod vlažnim rukama.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne spremajte i ne koristite zapaljivi plin ili zapaljive materije blizu proizvoda.

- Postoji opasnost od požara ili kvara uređaja.

U slučaju pojave nepoznatih zvukova ili dima iz proizvoda. Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač) ili iskopčajte električni kabel iz utičnice.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Kada je proizvod natopljen vodom (poplavljen ili potopljen u vodi) kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Pazite da voda ne uđe u proizvod.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara ili oštećenja proizvoda.

Prozračite proizvod s vremena na vrijeme kada proizvod radi zajedno s peći i sl.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Tijekom čišćenja ili održavanja proizvoda isključite električno napajanje.

- Postoji opasnost od strujnog udara.

Pazite i osigurajte da niko ne može nagaziti ili pasti na vanjsku jedinicu.

- To može uzrokovati ozljeđivanje osoba i oštećenje proizvoda.

Ne ostavljajte klimati-zacijski uređaj da radi duže vrijeme kada je vlažnost zraka jako visoka, a vrata i prozori su otvoreni.

- Može doći do kondenzacije vlage, što može navlažiti ili oštetiti namještaj.

Ne uključujte sklopku ili napajanje kada su prednja ploča, ormarić, gornji poklopac ili poklopac upravljačke kutije uklonjeni ili otvoreni.

- U suprotnom, može doći do požara, električnog udara, eksplozije ili smrti.

⚠ OPREZ

■ Postavljanje

Uvijek nakon postavljanja ili popravljanja proizvoda, provjerite istječe li plin (rashladna tvar).

- Mala količina rashladne tvari može uzrokovati kvar proizvoda.

Priključite odvodno crijevo kako bi osigurali dobru odvodnju vode.

- Slabo izvedeno priključivanje može uzrokovati curenje vode.

Kod postavljanja proizvoda pazite da bude ravno postavljen.

- Kako bi izbjegli trešnju i curenje vode.

Dvoje ili više ljudi je potrebno za podizanje i nošenje proizvoda.

- Spriječite ozljeđivanje osoba.

■ Rad uređaja

Ne izlažite kožu izravno hladnom zraku kroz duže vrijeme. (Ne sjedite na propuhu.)

- Tako možete naštetiti svom zdravlju.

Ne koristite proizvod za posebne namjene, kao što je čuvanje hrane, umjetnina i sl.. Uređaj je klimatizacijski uređaj za široku potrošnju, nije precizni rashladni sustav.

- Postoji opasnost od oštećenja ili gubitka imovine.

Ne blokirajte ulazne i izlazne otvore za protok zraka.

- To može uzrokovati kvar proizvoda.

Koristite mekanu krpu za čišćenje. Ne koristite jake deterdžente, otapala i sl..

- Postoji opasnost požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih dijelova proizvoda.

Ne dirajte metalne dijelove uređaja kada skidate filter za zrak. Dijelovi su jako oštri!

- Postoji opasnost od ozljeđivanja.

Ne gazite po proizvodu i ne stavljajte nikakve predmete na proizvod. (vanjske jedinice)

- Postoji opasnost od ozljeđivanja ili kvara uređaja.

Filter svaki put sigurno postavite. Očistite filter svaka dva tjedna ili češće ako je potrebno.

- Prljavi filter smanjuje učinkovitost klimatizacijskog uređaja i može uzrokovati neispravnost i oštećenje proizvoda.

Ne gurajte prste ili druge predmete kroz ulazni ili izlazni otvor za zrak tijekom rada uređaja.

- Tamo se nalaze oštri i pokretni dijelovi koji mogu uzrokovati ozljeđivanje.

Ne pijte vodu koja se odvodi iz proizvoda.

- Voda nije zdrava za piće i može uzrokovati ozbiljne zdravstvene tegobe.

Koristite čvrsto postolje ili ljestve kada čistite ili održavate proizvod.

- Budite pažljivi i pazite da se ne ozlijedite.

Prije rada uređaja

Priprema za rad uređaja

1. Za postavljanje kontaktirajte stručnjaka za postavljanje.
2. Koristite zasebni strujni krug.

Upotreba

1. Izloženost izravnom strujanju zraka kroz duže vrijeme može biti opasno za vaše zdravlje. Ne izlažite ljude, kućne ljubimce ili biljke izravnom strujanju zraka kroz duže vrijeme.
2. Zbog nedostatka kisika, prozračite sobu kada uređaj koristite zajedno s pećima ili drugim uređajima za grijanje.
3. Ne koristite ovaj klimatizacijski uređaj za ne-navedene posebne namjene (na pr. čuvanje preciznih uređaja, hrane, kućnih ljubimaca, biljaka i umjetnina). Takva upotreba uređaja može oštetiti stvari.

Čišćenje i održavanje

1. Ne dirajte metalne dijelove uređaja kada skidate filter. Diranje oštih predmeta može uzrokovati ozljeđivanje.
2. Ne koristite vodu za čišćenje unutrašnjosti klimatizacijskog uređaja. Izlaganje vodi može oštetiti izolaciju i može imati za posljedicu strujni udar.
3. Kod čišćenja uređaja, prvo pazite da iskopčate električni kabel i isključite prekidač električnog napajanja. Ventilator se vrti jako velikom brzinom tijekom rada uređaja. Postoji mogućnost ozljeđivanja ukoliko se slučajno uključi električno napajanje uređaja tijekom čišćenja unutrašnjih dijelova uređaja.

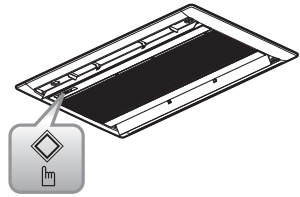
Servisiranje

Za popravak i održavanje kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Upute za rad uređaja

Prisilni rad uređaja

Postupci za rad uređaja kada se ne može koristiti daljinski upravljač. Pritisnite potisni prekidač (Prisilni rad) na 2 sekunde. Želite li zaustaviti prisilni rad, ponovo pritisnite potisni prekidač. U slučaju da se nakon prestanka električnog napona, ponovo pojavi električni napon tijekom prisilnog rada uređaja, uvjeti za rad se automatski postavljaju na sljedeći način: Tijekom prisilnog rada uređaja, nastavlja se početni način rada.



Prisilni rad uređaja
(Potisni prekidač)

	Model hlađenja	Model toplinske crpke	
		Sobna temp. $\geq$ post. temp. -2°C	Sobna temp. $<$ post. temp. -2°C
Način rada	Hlađenje	Hlađenje	Grijanje
Brzina vent. unut.jed.	High (Jako)	podesi moguće	podesi moguće
Podešena temperatura	22°C	podesi moguće	podesi moguće

Funkcija automatskog restarta

U slučaju nestanka električnog napona i njegovog ponovnog dolaska, rad automatskog restarta je funkcija koja automatski pokreće postupak vraćanja na prethodne uvjete rada.

Savjeti za LED žaruljica znak filtera

1. Filter znak žaruljica (LED) je upaljena.
2. Ako je LED žaruljica znak za filter upaljena, očistite filter.
3. Nakon čišćenja filtera, istovremeno na 3 sekunde pritisnite Timer i ◀ tipku na kabelskom daljinskom upravljaču. LED žaruljica znak za filter će se ugasi.

Održavanje i servis



OPREZ : Prije svakog rada na održavanju, isključite glavno električno napajanje uređaja.

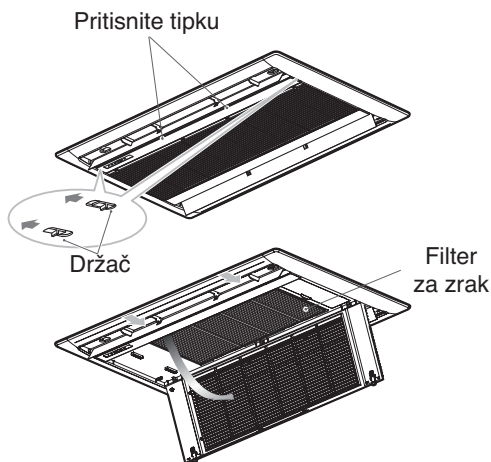
Rešetka, kućište i daljinski upravljač

- Isključite uređaj prije čišćenja. Za čišćenje koristite meku, suhu krpu. Ne koristite izbjeljivače ili nagrizajuća sredstva.

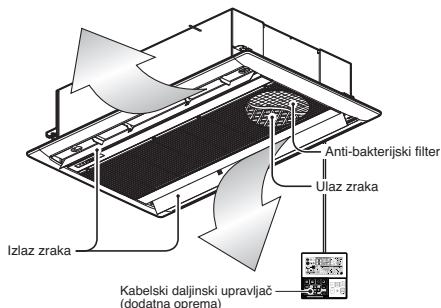
NAPOMENA Prije čišćenja unutarnje jedinice morate iskopčati električno napajanje uređaja.

Filter za zrak

Filteri za zrak iza prednje rešetke treba provjeravati i čistiti svaka 2 tjedna ili češće ako je potrebno.



- Ne koristite nikada nešto od sljedećeg:
- Voda toplija od 40 °C. Može uzrokovati deformacije i/ili oštećenje boje.
 - Nagrizajuće materije. Mogu oštetiti površinu klimatizacijskog uređaja.



1. Skinite filtere za zrak.

- Uхватite izbočene dijelove i lagano povucite naprijed kako bi skinuli filter.



OPREZ : Kada skidate filter, ne dirajte metalne dijelove unutarnje jedinice. Možete se ozlijediti.

2. Nečistoće s filtera uklonite pomoću usisavača ili operite filter vodom.

- Ako se nečistoće teško uklanjaju, operite filter u toploj vodi s blagim deterdžentom.
- Ako koristite vruću vodu (50 °C ili više), može doći do deformiranja filtera.

3. Nakon pranja filtera, filter dobro osušite na sjenovitom mjestu.

- Tijekom sušenja, filter ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini vatre.

4. Postavite filter za zrak.

Kada duže vrijeme ne koristite klimatizacijski uređaj.

Kada duže vrijeme ne koristite uređaj.

1 Uključite klimatizacijski uređaj, i ostavite ga da radi 2 do 3 sata prema sljedećim postavkama.

- Vrsta rada uređaja: Ventilator način rada.
- Tako ćete osušiti unutarnje mehanizme.

2 Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač).



OPREZ

Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač) kada kroz duže vrijeme nećete koristiti klimatizacijski uređaj.

Može doći do sakupljanja nečistoća, koje mogu uzrokovati požar.

Korisne informacije

Filteri za zrak i vaš račun za struju.

Kada se filteri za zrak napune i začepi prašinom, smanjuje se snaga hlađenja, a time se baca 6 % električne energije koja će biti potrebna za pojačani rad klimatizacijskog uređaja.

Kod ponovne upotrebe klimatizacijskog uređaja.

1 Očistite filter za zrak i postavite ga na unutarnju jedinicu.
(Pogledajte stranicu 10 za čišćenje filtera.)

2 Provjerite jesu li začepljeni otvori za ulaz i izlaz zraka na unutarnjoj/vanjskoj jedinici.

3 Provjerite je li vod za uzemljenje pravilno priključen. On može biti priključen na strani unutarnje jedinice.

Savjeti za rad uređaja

Ne hladite sobu prekomjerno.

To nije dobro za zdravlje i uzrokuje prekomjernu potrošnju električne energije.

Pazite da vrata i prozori budu dobro zatvoreni.

Koliko god je moguće izbjegavajte otvaranje vrata i prozora, kako bi održali sobu hladnom.

Zatvorite grilje i navucite zavjese.

Ne dozvolite da sunčeva svjetlost izravno pada u sobu kada radi klimatizacijski uređaj.

Redovito čistite filter.

Začepljenje filtera za zrak će umanjiti strujanje zraka i bit će manji učinak hlađenja i uklanjanja vlage.

Očistite filter najmanje jednom u dva tjedna.

Održavajte ravnomjernu temperaturu u sobi.

Podesite smjer okomitog i vodoravnog puhanja zraka kako bi osigurali ravnomjernu temperaturu u sobi.

Povremeno prozračite prostoriju.

Budući da su prozori prostorijske stalno zatvoreni, dobro ih je s vremena na vrijeme otvoriti i prozračiti prostoriju.

Prije pozivanja servisa



Savjeti za otklanjanje teškoća! Uštedite vrijeme i novac!

Provjerite sljedeće točke prije traženja popravka ili servisa... Ukoliko se nepravilnost u radu nastavi, molimo kontaktirajte dobavljača.

Klimatizacijski uređaj ne radi. - Jeste li pogriješili u postavljanju brojača vremena (timer)? - Je li pregorio osigurač ili je isključen prekidač strujnog kruga?	U sobi se osjeti čudan miris. Provjerite radi li se o mirisu vlage koji dolazi iz zidova, tepiha, namještaja ili mokrih stvari u sobi.	Izgleda da je došlo do curenja kondenzata iz klimatizacijskog uređaja. Do kondenzacije dolazi kada se u klimatizacijskom uređaju hladi topli sobni zrak.	Klimatizacijski uređaj ne radi 3 minute nakon ponovnog pokretanja (restart). - Radi se o zaštitnom mehanizmu. - Pričekajte tri minute i uređaj će ponovno početi raditi.
Hlađenje i grijanje nisu zadovoljavajući. - Je li filter za zrak začepljen? Pogledajte upute za čišćenje filtera. - Soba je bila jako zagrijana kada je uključen klimatizacijski uređaj. Pustite da prođe neko vrijeme kako bi se soba ohladila. - Je li temperatura pravilno postavljena? - Jesu li začepljeni otvori za ulaz i izlaz zraka na unutarnjoj jedinici?	Klimatizacijski uređaj bučno radi. - Zvuk nalik vodi koja teče. -To je zvuk rashladne tvari koja teče unutar klimatizacijskog uređaja. - Buka koja zvuči kao komprimirani zrak koji se ispušta u atmosferu. -To je zvuk kada se obrađuje voda koja se stvara tijekom uklanjanja vlage iz zraka unutar klimatizacijskog uređaja.	Čuje se zvuk pucanja. - To je zvuk koji se stvara širenjem/sužavanjem prednjem ploče i sl. u slijed promjene temperature. Filter znak žaruljica (LED) je upaljena. - Nakon čišćenja filtera, istovremeno na 3 sekunde pritisnite Timer i ◀ tipku na kabelskom daljinskom upravljaču.	Zaslon na daljinskom upravljaču je blijedo osvijetljen, ili uopće ne svijetli. - Je su li baterije ispražnjene? - Je su li baterije umetnute s naopačke postavljanim (+) i (-) polovima?

NAPOMENA

OTPORAN NA VODU : Vanjska strana uređaja je OTPORNA NA VODU.

Unutarnja strana uređaja nije otporna na vodu i ne smije se izlagati vodi.

